



UK Health
Security
Agency

NHS

Cosa aspettarsi dopo la vaccinazione contro il COVID-19



**Informazioni per coloro che
si sono appena sottoposti alla
vaccinazione contro il COVID-19**

Ulteriori informazioni sono disponibili su nhs.uk/CovidVaccine



Indice

Cosa sono gli effetti collaterali?

È vero che i vaccini possono causare mestruazioni irregolari o sanguinamenti imprevisti?

Cosa devo fare se nutro preoccupazioni sui miei sintomi?

Ci sono altri effetti collaterali più gravi?

Devo aspettare 15 minuti dopo il vaccino?

Quando posso tornare alle mie attività quotidiane?

Il vaccino mi proteggerà?

Ti preghiamo di leggere l'opuscolo informativo per ulteriori dettagli sul vaccino, tra cui gli eventuali effetti collaterali, cercando Coronavirus Yellow Card.

Puoi anche segnalare effetti collaterali sospetti sullo stesso sito Web o scaricando l'app Yellow Card.



yellowcard.mhra.gov.uk

Il vaccino contro il COVID-19 viene offerto alle persone che sono più a rischio di complicanze dal coronavirus (COVID-19). Il presente opuscolo spiega cosa aspettarsi dopo la vaccinazione.

Cosa sono gli effetti collaterali?

Come tutti i medicinali, i vaccini possono causare effetti collaterali. La maggior di essi è di natura lieve e di breve durata e non necessariamente tutti ne soffrono. Gli effetti collaterali comuni del vaccino contro il COVID-19 iniziano entro un giorno e possono durare alcuni giorni.

Essi comprendono:

- sensazione dolorosa e pesante e dolore al braccio nel punto in cui è stata praticata l'iniezione
- stanchezza
- mal di testa, dolori e brividi

È anche possibile soffrire di sintomi influenzali con brividi e tremori per un giorno o due.

Tuttavia, un'alta temperatura può anche indicare che si ha contratto il COVID-19 o un'altra infezione (vedere i consigli a pagina 4). Puoi riposarti e assumere la dose normale di paracetamolo (segui i consigli della confezione), per aiutarti a sentirti meglio.

Un effetto collaterale poco comune è gonfiore alle ghiandole delle ascelle o del collo sullo stesso lato del braccio in cui è stato iniettato il vaccino. Tale effetto può durare circa 10 giorni, ma se dovesse durare più a lungo sarebbe meglio consultare un medico. Se devi sottoparti ad una mammografia poche settimane dopo il vaccino, dovresti indicarlo quando ti presenti per la vaccinazione.

È vero che i vaccini possono causare mestruazioni irregolari o sanguinamenti imprevisti?

I problemi di ciclo sono estremamente comuni e possono essere causati da diversi fattori, tra cui stress e altre malattie di breve durata.

Alcune persone potrebbero avere cicli più intensi del normale per all'incirca un mese dopo la vaccinazione. Anche se alcune persone hanno segnalato altri cambiamenti al ciclo dopo la vaccinazione, non vi sono prove che la causa sia da ascrivere al vaccino.

Cosa devo fare se nutro preoccupazioni sui miei sintomi?

Questi sintomi spariscono in genere in meno di una settimana. Se i sintomi dovessero peggiorare o se hai preoccupazioni, contatta l’NHS all’111. Se ti rivolgi ad un medico o infermiere, accertati di menzionare la vaccinazione (mostra il cartellino della vaccinazione), in modo che possa valutare correttamente la situazione.

Puoi anche segnalare effetti collaterali sospetti dei vaccini e dei farmaci tramite lo Yellow Card Scheme. Puoi farlo online cercando Yellow Card o scaricando l’app Yellow Card (vedere a pagina 2).

Ci sono altri effetti collaterali più gravi?

Casi di infiammazione del cuore (chiamata miocardite o pericardite) sono stati segnalati di rado dopo la somministrazione dei vaccini contro il COVID-19 di Pfizer e Moderna. Tali casi sono stati riscontrati principalmente negli uomini più giovani e dopo diversi giorni dalla vaccinazione.

La maggior parte delle persone interessate si è ripresa in seguito a riposo e trattamenti semplici.



Consulta urgentemente un medico se avverti:

- dolore al petto
- respiro affannoso
- sensazione di battito accelerato, palpazioni o cuore in gola

Devo aspettare 15 minuti dopo il vaccino?

Quando abbiamo usato i vaccini di Pfizer e Moderna per la prima volta, le persone vaccinate sono rimaste in osservazione per 15 minuti dopo l'iniezione. Dato un tasso molto basso di reazioni allergiche, solo le persone con precedenti di allergie gravi o coloro che hanno avuto una reazione a un vaccino contro il COVID-19 precedente devono attendere per tale periodo.

Tuttavia, dato il rischio di svenimenti, nessuno dovrebbe guidare per almeno 15 minuti dopo la somministrazione del vaccino.

Quando posso tornare alle mie attività quotidiane?

Dovresti essere in grado di riprendere le normali attività, fintanto che ti senta bene. Se il braccio ti facesse particolarmente male, potresti trovare difficile sollevare oggetti. Se non ti senti bene o se ti senti molto stanco, dovresti riposarti ed evitare di utilizzare macchinari o di guidare.

Il vaccino mi proteggerà?

I vaccini contro il COVID-19 che ti sono stati somministrati hanno dimostrato di ridurre le probabilità di soffrire di COVID-19 grave.

Potrebbero volerci alcune settimane perché la prima dose iniettata sviluppi protezione.

Il corpo dovrebbe iniziare a reagire più rapidamente (dopo alcuni giorni) dopo le dosi addizionali. Come gli altri medicinali, nessun vaccino è efficace al 100%, per cui dovresti continuare ad attuare precauzioni sensibili per evitare l'infezione. Alcune persone potrebbero contrarre il COVID-19 anche se sono vaccinate; tuttavia, l'infezione dovrebbe essere meno grave.

Il vaccino non può trasmettere l'infezione da COVID-19, e un corso completo ridurre le probabilità di ammalarsi seriamente.



**Conserva il tuo cartellino
in un luogo sicuro.
Puoi anche usare l'app
dell'NHS come riferimento.**

Vaccinazione, aiutare a proteggere le persone più vulnerabili

Per ulteriori informazioni sulla vaccinazione contro il COVID-19, visita:

www.nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/coronavirus-vaccination/coronavirus-vaccine/



UK Health
Security
Agency

© Crown copyright 2023

V7. 3M MAR 2023 (APS). Product Code: COV23WTIT Italian
UK Health Security Agency gateway number: 2022810

Il presente opuscolo è disponibile anche in braille, come video BSL, stampa a caratteri grandi, in versione di facile lettura e tradotto in oltre 26 lingue; è possibile ordinarlo su www.healthpublications.gov.uk o chiamando il numero 0300 123 1002